

Protocol da decisiun / *Beschlussprotokoll* Parlament communal / *Gemeindeparlament*

85avla sesida dil parlament Ilanz/Glion / *85. Sitzung des Parlaments Ilanz/Glion (04/2025)*
mesjamna, ils 10 da settember 2025, 19.00 – 22.10 / *Mittwoch, 10. September 2025, 19.00 – 22.10 Uhr*
ella halla da gimnastica a Sevgein / *in der Turnhalle in Sevgein*

Presents/ <i>Anwesende:</i>	Candinas Daniel, Rueun, president/ <i>Präsident</i> Bearth Remo, Sevgein; Berni Jan, Castrisch; Bertogg Julian, Castrisch; Bianchi Gian Marco, Ilanz; Caderas Bruno, Ladir; Caduff-Giger Anita, Ilanz; Caduff Christian, Ilanz; Camenisch Marcus, Pitasch; Capaul Ivo, Rueun; Cavigelli Tarcisi, Siat; Cola Annette, Ruschein; Dalbert-Caviezel Jeannette, Luven; Derungs Carisch Mathilde, Ilanz; Duff-Cavegn Rita, Ilanz; Elvedi Flavio, Ilanz; Frei Ivo, Ilanz; Gschwend Malin Anna, Sevgein; Montalta Manuel, Ilanz; Quinter Claudio, Ilanz; Zinsli Thomas, Riein
Suprastonza/ <i>Gemeindevorstand:</i>	Beer Marcus, president communal/ <i>Gemeindepräsident;</i> Gasser Curschellas Caroline, vicepresidenta communal/ <i>Gemeinde-</i> <i>vizepräsidentin;</i> Bundi Hanspeter; Capeder Martin; Hohl Michal Karin
Perstgisas/ <i>Entschuldigungen:</i>	Cajochen Ursin, Ruschein; Casanova Sarina, Ilanz; Gabriel Gierina, Ilanz; Vieli Kurt, Ilanz
Hosps/ <i>Gäste:</i>	Dumeni Cavegn, menader construcziun bassa/ <i>Leiter Tiefbau</i> (tractanda 3/ <i>Traktandum 3</i>), Christof Pohle, Cavigelli Ingenieure AG (tractanda 3/ <i>Traktandum 3</i>), Kati Grzybowski, Metron Raum- entwicklung AG (tractanda 6/ <i>Traktandum 6</i>)
Protocol/ <i>Protokoll:</i>	Schär Tizian

Tractandas/*Traktanden:*

1. Beinvegna ed approvaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste* 2
2. Protocol dils 25 da zercladur 2025 | *Protokoll vom 25. Juni 2025* 2
3. Credit d'impegn per la construcziun d'in passapei per liung dalla via da Ladir, per la construcziun d'ina fermada da posta e per adattaziuns vid la via communal, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna | *Verpflichtungskredit für die Erstellung eines Gehweges entlang der Ladirerstrasse, für die Erstellung einer Bushaltestelle und für Anpassungen an der Gemeindestrasse, Verabschiedung zuhänden Urnenabstimmung* 2
4. Credit d'impegn per la sanaziun dil provediment d'aua a Pigniu, approvaziun | *Verpflichtungskredit zur Sanierung der Wasserversorgung in Pigniu, Genehmigung* 3

5. Presentaziun stan da lavur dalla cumissiun predeliberonta revisiun totala dalla constituziun communal, prender per enconuschientscha | *Präsentation Arbeitsstand der vorberatenden Kommission Totalrevision Gemeindeverfassung, Kenntnisnahme* 4
6. Presentaziun resultats dalla fasa d'analisa e strategia dalla planisaziun spazi da scola Ilanz/Glion, prender per enconuschientscha | *Präsentation Ergebnisse der Analyse- und Strategieweise der Schulraumplanung Ilanz/Glion, Kenntnisnahme* 4
7. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | *Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand* 4
8. Ura da damonda | *Fragestunde* 5

1. Beinvegni ed approbaziun dalla gliesta da tractandas | *Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste*

Il president dil parlament communal, Daniel Candinas, arva la 85avla sesida dil parlament communal Ilanz/Glion. La gliesta da tractandas vegn approbada unanimamein e senza midadas (nr. 1).

Der Parlamentspräsident, Daniel Candinas, eröffnet die 85. Sitzung des Gemeindeparlaments Ilanz/Glion. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt (Nr. 1).

2. Protocol dils 25 da zercladur 2025 | *Protokoll vom 25. Juni 2025*

Il protocol dils 25 da zercladur 2025 vegn approbaus unanimamein e senza midadas (nr. 2).

Das Protokoll vom 25. Juni 2025 wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt (Nr. 2):

3. Credit d'impegn per la construcziun d'in passapei per liung dalla via da Ladir, per la construcziun d'ina fermada da posta e per adattaziuns vid la via communal, deliberaziun per mauns dalla votaziun all'urna | *Verpflichtungskredit für die Erstellung eines Gehweges entlang der Ladirerstrasse, für die Erstellung einer Bushaltestelle und für Anpassungen an der Gemeindestrasse, Verabschiedung zuhänden Urnenabstimmung*

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidiu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussionsmöglichkeit genutzt.

Propostas dalla suprastonza communal:

La suprastonza communal propona al parlament communal per mauns dalla votaziun all'urna:

- Per la construcziun d'in passapei per liung dalla Via da Ladir, per la construcziun d'ina fermada da posta e per adattaziuns vid la via communal vegn in credit ell'altezia dad 1'650'000 francs plus in'eventuala carischia concedius.
- Eventualas contribuziuns da tiarzs ston vegnir deducidas.
- La suprastonza communal vegn autorisada d'exequir il conclus.

Anträge des Gemeindevorstands:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament zuhanden der Urnenabstimmung:

- *Für die Erstellung eines Gehweges an der Ladirerstrasse, für die Erstellung der Bushaltestelle und den Anpassungen an die Kantonsstrasse wird ein Kredit in Höhe von 1'650'000 Franken zuzüglich einer allfälligen Teuerung gewährt.*
- *Allfällige Beiträge Dritter sind in Abzug zu bringen.*
- *Der Gemeindevorstand wird ermächtigt, den Beschluss umzusetzen.*

Votaziun (nr. 3):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida cun 20 encunter 1 vusch e neginas abstenziuns d'approbar las propostas dalla suprastonza communal.

Abstimmung (Nr. 3):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst mit 20 zu 1 Stimme und keinen Enthaltungen, die Anträge des Gemeindevorstands zu genehmigen.

4. Credit d'impegn per la sanaziun dil provediment d'aua a Pigniu, approbaziun | Verpflichtungskredit zur Sanierung der Wasserversorgung in Pigniu, Genehmigung

Debatta d'entrada:

Entrar ella fatschenta vegn buca contestau e decidu unanimamein.

Eintretensdebatte:

Das Eintreten ist nicht bestritten und wird einstimmig beschlossen.

Deliberaziun da detagl:

Ella deliberaziun da detagl vegn rispundiu a differentas damondas e nezegiau la pusseivladad da discussiun.

Detailberatung:

In der Detailberatung werden verschiedene Fragen beantwortet und die Diskussionsmöglichkeit genutzt.

Propostas dalla suprastonza communal:

La suprastonza communal propona al parlament communal:

- Per la sanaziun dil provediment d'aua Pigniu vegn in credit net da 640'200 francs plus in'eventuala carischia concedius.
- Eventualas ulteriuras contribuziuns da tiarzs ston vegnir deducidas.
- La suprastonza communal vegn autorisada d'exequir il conclus.

Anträge des Gemeindevorstands:

Der Gemeindevorstand beantragt dem Gemeindeparlament:

- Für die Sanierung der Wasserversorgung Pigniu wird ein Nettokredit von 640'200 Franken zuzüglich einer allfälligen Teuerung gewährt.
- Allfällige weitere Beiträge Dritter sind in Abzug zu bringen.
- Der Gemeindevorstand wird ermächtigt, den Beschluss umzusetzen.

Votaziun finala (nr. 4):

Il parlament communal Ilanz/Glion decida unanimamein d'approbar las propostas dalla suprastanza communal. Tenor art. 32 al. 1 lit. c. dalla constituziun communal resta il referendum facultativ resalvaus.

Schlussabstimmung (Nr. 4):

Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion beschliesst einstimmig, die Anträge des Gemeindevorstands zu genehmigen. Gemäss Art. 32 Abs. 1 lit. c. der Gemeindeverfassung bleibt das fakultative Referendum vorbehalten.

5. Presentaziun stan da lavur dalla cumissiun predeliberonta revisiun totala dalla constituziun communal, prender per enconuschientscha | Präsentation Arbeitsstand der vorberatenden Kommission Totalrevision Gemeindeverfassung, Kenntnisnahme

Claudio Quinter ed Ivo Frei, commembers dalla cumissiun predeliberonta revisiun totala dalla constituziun communal, presentan il stan da lavur dalla cumissiun. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas e pren per enconuschientscha las explicaziuns.

Claudio Quinter und Ivo Frei, Mitglieder der vorberatenden Kommission Totalrevision Gemeindeverfassung, präsentieren den Arbeitsstand der Kommission. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

6. Presentaziun resultats dalla fasa d'analisa e strategia dalla planisaziun spazi da scola Ilanz/Glion, prender per enconuschientscha | Präsentation Ergebnisse der Analyse- und Strategiephase der Schulraumplanung Ilanz/Glion, Kenntnisnahme

Kati Grzybowski dalla Metron Raumplanung AG presenta ils resultats dalla fasa d'analisa e strategia dalla planisaziun spazi da scola Ilanz/Glion. Il parlament communal Ilanz/Glion ha caschun da tschentar damondas, prender posiziun e pren per enconuschientscha las explicaziuns.

Kati Grzybowski von der Metron Raumplanung AG präsentiert die Ergebnisse der Analyse- und Strategiephase der Schulraumplanung Ilanz/Glion. Das Gemeindeparlament Ilanz/Glion hat die Möglichkeit, Fragen zu stellen, Stellung zu nehmen und nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

7. Informaziuns dil biro parlamentar e dalla suprastanza communal | Informationen Parlamentsbüro und Gemeindevorstand

Il president communal informescha il parlament communal davart ils conclus dalla suprastanza communal. Plinavon informescha il president dil parlament communal ils presents.

Der Gemeindepräsident informiert das Gemeindeparlament über die Beschlüsse des Gemeindevorstands. Zudem informiert der Präsident des Gemeindeparlaments die Anwesenden.

8. Ura da damonda | Fragestunde

Neginas damondas ein vegnidas inoltradas.

Keine Fragen wurden eingereicht.

Cun igl engraziament dil president vegn la sesida dil parlament communal concludida. La proxima sesida ha liug mesjamna, ils 22 d'october 2025, allas 19.00 a Glion.

Mit dem Dank des Präsidenten wird die Gemeindeparlamentssitzung geschlossen. Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, dem 22. Oktober 2025, um 19.00 Uhr in Ilanz statt.

Fin dalla sesida: 22.10

Schluss der Sitzung: 22.10 Uhr

Per il protocol:

Für das Protokoll:



Daniel Candinas, president / Präsident



Tizian Schär, actuar / Aktuar

[illegible]